



## VOGTSBURG IM KAISERSTUHL

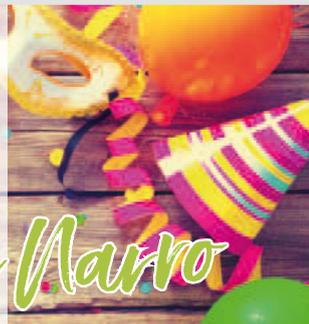
# Nachrichtenblatt

### Rathaus und Ortsverwaltungen geschlossen !

Am **Rosenmontag, 15.02.2021**, und am **Fastnachtsdienstag, 16.02.2021**, sind das Rathaus in Vogtsburg-Oberrotweil und die Ortsverwaltungen geschlossen !!

Wir bitten um Beachtung !!

*Narri Narro*



### Achtung !!! Änderung des Redaktionsschluss !!!!

Für das Nachrichtenblatt  
der 7. Woche  
ist der Annahmeschluss auf dem  
Rathaus bereits am  
Freitag, dem 12.02.2021.

### **Zustellung der Wahlbenachrichtigungen für die Landtagswahl am 14. März 2021**

Die Wahlbenachrichtigungen werden vom 08.02.2021 bis 15.02.2021 zugestellt. Um unseren Austrägern die Arbeit zu erleichtern, achten Sie bitte darauf, dass an Ihrem Haus bzw. an Ihrer Wohnung ein Briefkasten angebracht ist. Damit eine einwandfreie Zustellung der Briefe garantiert werden kann, bitten wir Sie Ihren Briefkasten leserlich und korrekt zu beschriften. Unzustellbare Wahlunterlagen müssen ansonsten von dem Betreffenden im Einwohnermeldeamt selbst abgeholt werden.

Stadt Vogtsburg  
-Einwohnermeldeamt-

### **Blutspenden weiterhin gestattet, sicher und wichtig**

**Blutspendetermine beim Deutschen Roten Kreuz (DRK) werden unter Kontrolle von und in Absprache mit den Aufsichtsbehörden unter hohen Hygiene- und Sicherheitsstandards durchgeführt und sind daher auch in Zeiten der Corona-Pandemie gestattet, sicher und wichtig.**

Die Corona-Pandemie stellt die Blutspendedienste immer wieder vor Herausforderungen. Aufgrund der begrenzten Haltbarkeit von Blutpräparaten werden Blutspenden kontinuierlich und dringend benötigt. Auch in Zeiten der Corona-Pandemie und den damit verbundenen Einschränkungen des öffentlichen und privaten Lebens sind Patienten dringend auf Blutspenden angewiesen.

Für die Behandlung von Unfallopfern, Patienten mit Krebs oder anderen schweren Erkrankungen bittet Sie das DRK dringend um Ihre Blutspende.

**Mittwoch, dem 24.02.2021 von 14:30 Uhr bis 19:30 Uhr**  
**Lazarus-von-Schwendi-Halle Burkheim,**  
**Rheinstraße 2, 79235 Vogtsburg/ Burkheim**

Hier geht es zur Terminreservierung:

<https://terminreservierung.blutspende.de/m/vogtsburg-burkheim>

**Blutspende nur mit Online-Terminreservierung.** Um in den genutzten Räumlichkeiten den erforderlichen Abstand zwischen allen Beteiligten gewährleisten zu können und Wartezeiten zu vermeiden, findet die Blutspende ausschließlich mit vorheriger Online-Terminreservierung statt.

Bei Fragen rund um die Blutspende steht Ihnen die kostenfreie Service-Hotline unter **0800-11 949 11** zur Verfügung.

Spender werden gebeten nur zur Blutspende zu kommen, wenn sie sich gesund und fit fühlen.

Spendewillige mit Erkältungssymptomen (Husten, Schnupfen, Heiserkeit, erhöhte Körpertemperatur), sowie Menschen die Kontakt zu einem Coronavirus-Verdachtsfall hatten oder sich in den letzten zwei Wochen im Ausland aufgehalten haben, werden nicht zur Blutspende zugelassen. Sie müssen bis zur nächsten Blutspende 14 Tage pausieren. Aktuelle Informationen finden Sie auch unter: [www.blutspende.de/corona/](http://www.blutspende.de/corona/)

## AMTLICHER TEIL



## Koordinierung von Hilfeleistungen in den Vogtsburger Stadtteilen

Liebe Mitbürgerinnen und Mitbürger, die Corona-Pandemie hat uns weiterhin fest im Griff. Wir müssen Abstand halten und sollten gerade deshalb noch näher zusammenrücken. Um die Ausbreitung des Corona-Virus zu minimieren und die Risikogruppen zu schützen, möchten wir erneut auf die Hilfeleistungen in Vogtsburg i.K. hinweisen.

Seit dem Frühjahr 2020 organisiert die Stadt Vogtsburg i.K. zusammen mit den Ortsverwaltungen und den DRK Ortsvereinen eine Börse für Hilfeleistungen – Hilfesuchende und Hilfeleistende sollen zusammengebracht werden.

Mit Unterstützung des Edeka Schwörer Oberrotweil und freiwilligen Helfern, bieten die DRK Ortsvereine einen **Einkaufsservice** an. Der Einkaufsservice beinhaltet Lebensmittel und Artikel des täglichen Bedarfs und richtet sich an alle Risikogruppen: ältere, kranke, behinderte und alle anderen Menschen, die aufgrund der Corona-Pandemie derzeit nicht oder nur eingeschränkt einkaufen können/sollen und keine Unterstützung aus dem Kreis ihrer Familie erhalten können (z.B. aufgrund Quarantänemaßnahmen oder Risikogruppe). Neben der Übernahme von Einkäufen können auch **Botengänge** übernommen werden.

Wenn Sie Hilfe wünschen oder als ehrenamtlicher Helfer tätig sein wollen, wenden Sie sich an die **Ortsverwaltungen** oder die **DRK Ortsvereine**. Darüber hinaus können Sie sich bei der **Stadtverwaltung Vogtsburg i.K.** melden. Über den weiteren Ablauf werden wir Sie informieren. Sollten Sie weitere Leistungen in Anspruch nehmen wollen, kommen Sie gerne auf uns zu.

OV Achkarren	(Di + Do 8.30-11.30 Uhr):	Tel. 07662 285
OV Bickensohl	(Di 14-17 Uhr, Do 8-11 Uhr):	Tel. 07662 296
OV Bischoffingen	(Di 8-11 Uhr, Do 14-17 Uhr):	Tel. 07662 219
OV Burkheim	(Di + Do 9-12 Uhr):	Tel. 07662 272
OV Oberbergen	(Di 14-18 Uhr, Fr 8-11 Uhr):	Tel. 07662 239
OV Oberrotweil	(Di 14-18 Uhr, Fr 8-11 Uhr):	Tel. 07662 80130
OV Schelingen	(Mi 8-11 Uhr),	Tel. 07662 251

DRK Bickensohl, Herr Rinker:	Tel. 07662 1703
DRK Bischoffingen, Herr Rieflin:	Tel. 0152 33855790 (ACH,BFN,BUK)
DRK Oberbergen, Frau Strub:	Tel. 07662 1277 (OBB,ORO)
DRK Schelingen, Familie Kaltenbach:	Tel. 07662 912086

Stadtverwaltung Vogtsburg i.K. (Mo-Fr 8-12 Uhr, Mo-Do 14-16 Uhr), Tel. 07662 94011, [info@vogtsburg.de](mailto:info@vogtsburg.de)  
Nehmen Sie die Möglichkeit der Hilfeleistungen wahr und schützen Sie sich und andere. Helfen Sie mit, ein umfassendes Netzwerk aufzubauen.

Ihre Stadt- und Ortsverwaltungen, Ihre DRK-Ortsvereine

## Winterveranstaltung Pflanzenschutz

Wie in vielen anderen Bereichen des öffentlichen Lebens können die diesjährigen gewohnten gemeinsamen Veranstaltungen zur Fortbildung im Pflanzenschutz nicht als Präsenzveranstaltungen umgesetzt werden. Der Erhalt der Fortbildung in der Sachkunde betrifft besonders den Sachkundeabschnitt 2019 bis 2021, sofern hier noch nötige Stunden fehlen sollten. Um die notwendige Fortbildung zu gewährleisten, hat sich die Weinbauberatung des Fachbereiches Landwirtschaft in Breisach dazu entschlossen, sechs Abendtermine als Onlineveranstaltungen anzubieten. Dazu sind alle interessierten Winzer eingeladen.

**Die Veranstaltungen finden statt:**

**Montag, 22.02.2021 Weinbauberater Hansjörg Stücklin**  
**Mittwoch, 24.02.2021 Weinbauberater Tobias Burtsche**  
**Montag, 01.03.2021 Weinbauberater Egon Zuberer**  
**Mittwoch, 03.03.2021 Weinbauberater Tobias Burtsche**  
**Montag, 08.03.2021 Weinbauberater Egon Zuberer**  
**Mittwoch, 10.03.2021 Weinbauberater Hansjörg Stücklin**

jeweils um 19:00 Uhr

An den einzelnen Terminen kann nur eine begrenzte Teilnehmerzahl angenommen werden, um eine technisch stabile Abwicklung sicherzustellen. Aus organisatorischen Gründen wird das Anmeldeportal eine Woche vor dem Veranstaltungstermin geschlossen. **Melden sie sich deshalb umgehend an. Zum Anmeldeportal auf der Webseite des Landwirtschaftsamt Breisgau-Hochschwarzwald kommen Sie über folgenden Link: AnmeldeLink.**

Die Online - Seminare laufen auf der Software Cisco Webex. Sie erhalten nach erfolgter Anmeldung rechtzeitig vor Veranstaltungsbeginn einen Link mit Zugang zur Veranstaltung und auch genauere Informationen für die Installation und Anwendung von Webex.

Für die Online-Veranstaltung benötigen Sie einen PC oder Laptop incl. Lautsprecher sowie evtl. Mikrofonfunktion. Eine Kamera ist nicht notwendig. Eine stabile Internetverbindung ist Voraussetzung.

Wir würden uns über eine zahlreiche Teilnahme der Winzer auch auf diesem neuen Weg freuen.

Die Veranstalter

## Die Vogtsburger DRK Ortsvereine unterstützen Sie als Corona-Impfpaten – Terminvereinbarungen für Senioren



Derzeit werden zunächst Personen geimpft, die das 80. Lebensjahr vollendet haben, Personen, die in der Betreuung älterer oder pflegebedürftiger Menschen tätig sind und medizinisches Fachpersonal.

Bürger\*innen im Landkreis, die zur impfberechtigten Personengruppe der Priorität 1 gehören, können den Ort der Impfung wählen. Hierzu wurden im Landkreis zwei Impfzentren in Freiburg und Müllheim eingerichtet. Auch das Aufsuchen eines Impfzentrums im Nachbarlandkreis ist möglich. Die Terminvereinbarung erfolgt über die Telefon-Hotline 116117 oder online.

Da nach den ersten Erfahrungen die Terminvergabe und die Vorbereitung der benötigten Dokumente zur Impfung nicht ganz einfach ist, bieten die Vogtsburger DRK Ortsvereine die Mithilfe an.

Die Vogtsburger DRK Ortsvereine etablieren einen ehrenamtlichen Service und informieren Senior\*innen über allgemein verfügbare Informationen zum Ablauf des Impfprozederes, kümmern sich um die Terminvereinbarung und die Vorbereitung der benötigten Dokumente.

Impfberechtigte Personen können sich gerne telefonisch melden.

Stadtteil	DRK Ortsverein	Ansprechpartner /	Telefonnummer
Achkarren, Bischoffigen, Burkheim	DRK Bischoffingen	Stephen Rieflin	01523-3855790
Oberbergen, Oberrotweil	DRK Oberbergen	Katharina Strub	07662-1277
Schelingen	DRK Schelingen	Martin und Rosina Kaltenbach	07662-912086
Bickensohl	DRK Bickensohl	Engelbert Rinker	07662-1703

Die ehrenamtlichen Helfer\*innen werden die erforderlichen Personalien aufnehmen, mit denen eine Onlineregistrierung möglich ist.

Die Termine werden ausschließlich durch die Impfzentren vergeben. Ihr DRK- Ortsverein kann nur Unterstützung anbieten, um einen solchen Termin zu erlangen, hat jedoch keinen Einfluss auf die Vergabe. Freie Termine hängen maßgeblich von der Verfügbarkeit der Impfstoffe ab. Auch hier hat das DRK keine Steuerungsmöglichkeiten.

Freiwillige Helfer\*innen aus der Bevölkerung können die DRK-Ortsvereine als Corona-Impfpaten unterstützen. Bei Interesse melden Sie sich gerne bei den oben angegebenen DRK Ansprechpartner\*innen.

Bleiben Sie gesund. Ihre  
Vogtsburger DRK-Ortsvereine

## Regierungspräsidium Freiburg

### Hochwasserrückhalteraum Breisach/Burkheim: Fällarbeiten zur Vorbereitung des Schlutenausbaus im Rheinwald bei Breisach-Jägerhof starten

Im Rahmen des Integrierten Rheinprogramms starten Mitte Februar Fällarbeiten im Rheinwald westlich der Siedlung Breisach-Jägerhof im künftigen Hochwasserrückhalteraum Breisach/Burkheim. Diese Arbeiten werden zur Umsetzung der Auflagen aus dem Planfeststellungsbeschluss im Auftrag des Regierungspräsidiums Freiburg (RP) durchgeführt. Ende Februar sollen sie abgeschlossen sein.

Wie das RP mitteilt, sei die Entfernung von Bäumen notwendig, damit teilweise verlandete und an einigen Stellen verfüllte Schluten wieder von Wasser durchströmt werden können. Ziel sei die zeitnahe Herstellung eines Schlutenverbundes, um mit der frühzeitigen Durchströmung von Schluten (Schlutentest) bereits während der Bauzeit des Rückhalterausms beginnen zu können.

Vor dem Start der Arbeiten überprüfen Sachverständige, ob in den zu fällenden Bäumen Fledermäuse überwintern. Werden Tiere vorgefunden, werden diese geborgen und in einem künstlichen Winterquartier sicher über die kalte Jahreszeit gebracht.

Im Anschluss an die Fällarbeiten erfolgen der Aushub der Schluten und die Herstellung von Absenkungen an Wegen (Furten). Als letzter Arbeitsschritt werden Brücken und Durchlässe errichtet, um die Schluten durchgängig miteinander zu verbinden. Das anfallende Aushubmaterial wird innerhalb des Rückhalterausms verwendet. LKW-Fahrten durch die Gemeindeteile werden somit nicht erforderlich.

**Das Integrierte Rheinprogramm (IRP)** ist ein Konzept des Landes Baden-Württemberg, das auf ehemaligen Überflutungsflächen zwischen Basel und Mannheim insgesamt 13 Hochwasserrückhalteräume umfasst. Mit dem Bau des Hochwasserrückhalterausms Breisach/Burkheim können nach Fertigstellung bis zu 6,5 Millionen Kubikmeter Hochwasser zurückgehalten werden und so zum Hochwasserschutz für die Rheinunterlieger beitragen.

**Ansprechpartner beim Regierungspräsidium Freiburg** für Fragen zu den Baumaßnahmen im Rückhalteraum sind Volker Holschbach (Tel. 0761 208-4250) und Michael Drumm (Tel. 0761/208-4326).

Weitere Informationen zum IRP finden Sie im Internet unter [www.irp-bw.de](http://www.irp-bw.de).

## Ferienbetreuung an der Wilhelm-Hildenbrand-Grundschule im Sommer 2021

Liebe Eltern,

die Stadt Vogtsburg im Kaiserstuhl ist auch im Jahr 2021 wieder bestrebt, ein ergänzendes Betreuungsangebot in den Sommerferien an der Wilhelm-Hildenbrand-Grundschule anzubieten. Geplant ist eine Betreuung für Schülerinnen und Schüler der Grundschule aus allen Vogtsburger Ortsteilen während der Zeit vom 29.07.2021 bis 13.08.2021, montags bis freitags von voraussichtlich 07.30 bis 13.30 Uhr.

Da hierfür keine staatlichen Zuschüsse gewährt werden, muss der Aufwand alleine von der Stadt Vogtsburg i. K. getragen werden. Aus diesem Grund wird – auch aufgrund der ausgeweiteten Zeiten - ein Unkostenbeitrag in Höhe von 60 Euro je Kind und Woche erhoben. Für die beiden Tage 29.07. und 30.07.2021 beläuft sich der Unkostenbeitrag auf 20 Euro je Kind.

Ob und in welchen Wochen ein solches Angebot tatsächlich zustande kommen kann, hängt zum einen von einer ausreichenden Anzahl an Anmeldungen und zum anderen von der Gewinnung von Betreuungspersonal sowie den geltenden Corona-Bestimmungen zu diesem Zeitpunkt ab. Wir bitten um Verständnis, sollte eine Betreuung nicht bzw. nicht in der von Ihnen gewünschten Zeit angeboten werden können.

Für weitere Fragen steht Ihnen Frau Wassiltschenko, Sekretariat Schule, 07662 505, zur Verfügung.

Achtung: Anmeldungen sind ab sofort möglich, Anmeldeschluss ist der 26.02.2021!

Nach Ablauf der Anmeldefrist werden die Eltern entsprechend informiert.



Anmeldung für die Sommerferienbetreuung der Stadt Vogtsburg i.K.  
 (Bitte geben Sie die Anmeldung im Sekretariat der Schule, Frau Wassiltschenko, ab.)

Erziehungsberechtigter

Straße, Ort

E-Mail

Telefon u. Mobil Nr.

Name/Vorname Kind 1

Name/Vorname Kind 2

Hiermit melde ich mein Kind/ meine Kinder in der Zeit vom

29.07.2021 – 30.07.2021  Kind 1  Kind 2

02.08.2021 – 06.08.2021  Kind 1  Kind 2

09.08.2021 – 13.08.2021  Kind 1  Kind 2

zur Ferienbetreuung verbindlich an(bitte ankreuzen).

Der Betrag für die Sommerferienbetreuung kann abgebucht werden von:

Kontoinhaber

Kreditinstitut (Name)

BIC

IBAN

Datum, Unterschrift

Das Landratsamt Breisgau-Hochschwarzwald in Freiburg als Rechtsaufsichtsbehörde hat mit Schreiben vom 29.01.2021 die Gesetzmäßigkeit der Haushaltssatzung (einschließlich Haushaltsplan) und des Wirtschaftsplanes für den Eigenbetrieb Wasserversorgung bestätigt.

## **Gemäß § 81 Abs. 3 GemO wird hiermit die Haushaltssatzung und der Wirtschaftsplan des Wasserversorgungsbetriebes in vollem Wortlaut öffentlich bekannt gemacht.**

Stadt Vogtsburg im Kaiserstuhl  
Landkreis Breisgau-Hochschwarzwald



### **Haushaltssatzung für das Haushaltsjahr 2021**

Auf Grund von § 79 der Gemeindeordnung für Baden-Württemberg in der Fassung der Bekanntmachung vom 24.07.2000 (GBl. 581, berichtigt S.698), zuletzt geändert durch Gesetz vom 16.04.2013 (GBl. S.55,58) hat der Gemeinderat am 24.11.2020 die folgende Haushaltssatzung für das Haushaltsjahr 2021 beschlossen:

#### **§ 1 Ergebnishaushalt und Finanzhaushalt**

Der Haushaltsplan wird festgesetzt

1. im **Ergebnishaushalt** mit den folgenden Beträgen EUR

1.1	Gesamtbetrag der ordentlichen Erträge von	<b>14.740.500</b>
1.2	Gesamtbetrag der ordentlichen Aufwendungen von	<b>- 16.581.400</b>
1.3	Ordentliches Ergebnis (Saldo aus 1.1 und 1.2) von	<b>- 1.840.900</b>
1.4	Abdeckung von Fehlbeträgen aus Vorjahren von	
1.5	Veranschlagtes ordentliches Ergebnis (Saldo aus 1.3. und 1.4) von	<b>- 1.840.900</b>
1.6	Gesamtbetrag der außerordentlichen Erträge von	
1.7	Gesamtbetrag der außerordentlichen Aufwendungen von	
1.8	Veranschlagtes Sonderergebnis (Saldo aus 1.6 und 1.7) von	
1.9	Veranschlagtes Gesamtergebnis (Summe aus 1.5 und 1.8) von	<b>- 1.840.900</b>

2. im **Finanzhaushalt** mit den folgenden Beträgen

2.1	Gesamtbetrag der Einzahlungen aus laufender Verwaltungstätigkeit von	<b>13.506.400</b>
2.2	Gesamtbetrag der Auszahlungen aus laufender Verwaltungstätigkeit von	<b>- 14.644.700</b>
2.3	Zahlungsmittelüberschuss /-bedarf des Ergebnishaushalts (Saldo aus 2.1 und 2.2) von	<b>- 1.138.300</b>
2.4	Gesamtbetrag der Einzahlungen aus Investitionstätigkeit von	<b>2.872.500</b>
2.5	Gesamtbetrag der Auszahlungen aus Investitionstätigkeit von	<b>- 6.393.000</b>
2.6	Veranschlagter Finanzierungsmittelüberschuss /-bedarf aus Investitionstätigkeit (Saldo aus 2.4 und 2.5) von	<b>- 3.520.500</b>
2.7	Veranschlagter Finanzierungsmittelüberschuss /-bedarf (Saldo aus 2.3 und 2.6) von	<b>- 4.658.800</b>
2.8	Gesamtbetrag der Einzahlungen aus Finanzierungstätigkeit von	<b>3.000.000</b>
2.9	Gesamtbetrag der Auszahlungen aus Finanzierungstätigkeit von	<b>- 400.000</b>
2.10	Veranschlagter Finanzierungsmittelüberschuss /-bedarf aus Finanzierungstätigkeit (Saldo aus 2.8 und 2.9) von	<b>2.600.000</b>
2.11	Veranschlagte Änderung des Finanzierungsmittelbestands, Saldo des Finanzhaushalts (Saldo aus 2.7 und 2.10) von	<b>- 2.058.800</b>

#### **§ 2 Kreditermächtigung**

Der Gesamtbetrag der vorgesehenen Kreditaufnahmen für Investitionen und Investitionsförderungsmaßnahmen (Kreditermächtigung) wird festgesetzt auf **3.000.000 EUR.**

#### **§ 3 Verpflichtungsermächtigungen**

Der Gesamtbetrag der vorgesehenen Ermächtigungen zum Eingehen von Verpflichtungen, die künftige Haushaltsjahre mit Auszahlungen für Investitionen und Investitionsförderungsmaßnahmen belasten (Verpflichtungsermächtigungen), wird festgesetzt auf **3.100.000 EUR.**

#### **§ 4 Kassenkredite**

Der Höchstbetrag der Kassenkredite wird festgesetzt auf **1.300.000,00 EUR.**

#### **§ 5 Steuersätze**

Die Steuersätze (Hebesätze) werden festgesetzt

1. für die Grundsteuer
  - a) für die land- und forstwirtschaftlichen Betriebe (Grundsteuer A) auf **400 v. H.**
  - b) für die Grundstücke (Grundsteuer B) auf **440 v. H.**  
der Steuermessbeträge;
2. für die Gewerbesteuer auf **350 v. H.**  
der Steuermessbeträge.

Gefertigt Vogtsburg im Kaiserstuhl, 25.11.2020  
gez. B. Bohn, Bürgermeister

## Stadt Vogtsburg im Kaiserstuhl

### Landkreis Breisgau-Hochschwarzwald

Feststellung des Wirtschaftsplans des Wasserversorgungsbetriebes der Stadt Vogtsburg für das Wirtschaftsjahr 2021 (01.01.- 31.12.2021)



Der Gemeinderat hat in der Sitzung vom 24.11.2020 den Wirtschaftsplan für das Wirtschaftsjahr 2021 wie folgt festgestellt:

#### § 1 Wirtschaftsplan

Der Wirtschaftsplan für das Wirtschaftsjahr 2021 wird im Erfolgsplan in Einnahmen und Ausgaben auf je im Vermögensplan in Einnahmen und Ausgaben auf je festgesetzt.

612.500,00 €  
703.000,00 €

#### § 2 Kredite

Der Gesamtbetrag der für den Wasserversorgungsbetrieb vorgesehenen Kreditaufnahmen wird für das Wirtschaftsjahr 2021 auf festgesetzt.

514.000,00 €

#### § 3 Verpflichtungsermächtigung

Der Gesamtbetrag der für den Wasserversorgungsbetrieb vorgesehenen Verpflichtungsermächtigung wird auf festgesetzt.

0,00 €

#### § 4 Kassenkredite

Der Höchstbetrag der Kassenkredite wird festgesetzt auf

400.000,00 €

Gefertigt: Vogtsburg im Kaiserstuhl, den 25.11.2020  
gez. B. Bohn, Bürgermeister

**Es wird darauf hingewiesen, dass der Haushaltsplan 2021 und der Wirtschaftsplan 2021 in der Zeit vom 17.02.2021 bis einschließlich 25.02.2021 während den üblichen Dienststunden im Rathaus der Stadt Vogtsburg im Kaiserstuhl (Rechnungsamt – EG, Zi-Nr.6- Hr. Berwing) zur Einsichtnahme öffentlich ausliegt.**

### **Landratsamt Breisgau-Hochschwarzwald - Untere Flurbereinigungsbehörde-**

**Aufklärung der voraussichtlich beteiligten Grundstückseigentümer über das geplante Flurbereinigungsverfahren Vogtsburg-Oberrotweil (Lerchenberg), Landkreis Breisgau-Hochschwarzwald, gem. § 5 (1) FlurbG**

Das Landratsamt Breisgau-Hochschwarzwald -untere Flurbereinigungsbehörde- beabsichtigt in der Stadt Vogtsburg i.K. zur Verbesserung der Produktions- und Arbeitsbedingungen in der Land- und Forstwirtschaft sowie zur Förderung der allgemeinen Landeskultur und der Landentwicklung ein Flurbereinigungsverfahren durchzuführen.

Das Flurbereinigungsgebiet wird voraussichtlich von der Stadt Vogtsburg i.K. auf der Gemarkung Oberrotweil die folgenden Gewanne (oder Teile davon) umfassen: Lerchenberg, Eisental, Vögeler, Bühl, Grammer, Untere Ellenbuch, Weimatstal, Ringstein, Katzenstein, Steingrubenberg, Eisentalwäldle, Burstenbuck und Obere Ellenbuch. Die Fläche des Gebietes beträgt ca. 64 ha.

Eine Karte mit der voraussichtlichen Abgrenzung des Flurbereinigungsgebietes liegt **vom 12. bis einschl. 26. Februar 2021 im Rathaus Oberrotweil** während der Öffnungszeiten zur Einsicht aus. Bitte informieren Sie sich im Vorfeld über mögliche Zugangsbeschränkungen oder geänderte Öffnungszeiten.

**Aufgrund der aktuellen, coronabedingten Situation kann die Aufklärung nicht in Form einer Versammlung stattfinden.**

Ein ausführliches Aufklärungsschreiben sowie eine Zusammenstellung häufiger Fragen, die Gebietskarte und weitere Unterlagen finden Sie vom 08. bis einschl. 26. Februar 2021 im Internet unter [www.lgl-bw.de/4759](http://www.lgl-bw.de/4759) (Frühe Beteiligung von Bürgern und Behörden).

Sollten Sie keine Möglichkeit zur Nutzung des Internets haben, können Sie sich an die Bearbeiter in der Flurbereinigungsbehörde Ramona Ihrig, 0761/2187-5440 (Projektleiterin), Rainer Gibson, 0761/2187-5443 (Projektingenieur) oder an das Rathaus der Stadt Vogtsburg i.K., Herrn Hohwieler, 07662/812-33 wenden.

Diese stellen Ihnen die Unterlagen nach vorheriger Absprache bereit oder senden Sie Ihnen zu.

Im Anschluss an den Veröffentlichungszeitraum werden die Unterlagen aufbereitet und der Anordnungsbeschluss erlassen.

Freiburg, den 05.02.2021  
gez. Ihrig  
(Projektleiterin)

## REGIERUNGSPRÄSIDIUM FREIBURG

Abteilung Landwirtschaft, Ländlicher Raum, Veterinär- und Lebensmittelwesen

### Bekanntmachung

Das Regierungspräsidium Freiburg hat auf Antrag gemäß § 15 Abs. 2 der *Verordnung des Ministeriums für Ländlichen Raum und Verbraucherschutz zur Durchführung weinrechtlicher Vorschriften* mit Bescheid vom 26.01.2021 für das Grundstück Flst.-Nr. 7143 auf Gemarkung Oberrotweil die Bezeichnung

#### „Abern“

als „Kleinere Geographische Einheit“ im Sinne von § 23 Abs. 1 Nr. 2 *Weingesetz* in die Weinbergsrolle eingetragen. Die Nutzung der hier genehmigten weinrechtlichen Bezeichnung „Abern“ ist nur für die Erzeugnisse der Flurstücke zulässig, für welche eine Genehmigung vorliegt. Die Ausdehnung auf weitere Flurstücke innerhalb derselben Bezeichnung (Katasterlage) bedarf eines weiteren Antrags. Die Genehmigung ist an das Flurstück und nicht an den Antragsteller gebunden.

Diese Mitteilung gilt als Bekanntgabe gemäß § 15 Abs. 7 der *Verordnung des Ministeriums für Ländlichen Raum und Verbraucherschutz zur Durchführung weinrechtlicher Vorschriften*.

gez. Dr. Volker Steinmetz

## REGIERUNGSPRÄSIDIUM FREIBURG

Abteilung Landwirtschaft, Ländlicher Raum, Veterinär- und Lebensmittelwesen

### Bekanntmachung

Das Regierungspräsidium Freiburg hat auf Antrag gemäß § 15 Abs. 2 der *Verordnung des Ministeriums für Ländlichen Raum und Verbraucherschutz zur Durchführung weinrechtlicher Vorschriften* mit Bescheid vom 03.02.2021 für die Grundstücke Flst.-Nrn. 5504, 5505, 5506, 5507, 5507/1, 5508, 5510, 5512, 5523 und 5524 auf Gemarkung Oberrotweil die Bezeichnung

#### „Steingrubenberg“

als „Kleinere Geographische Einheit“ im Sinne von § 23 Abs. 1 Nr. 2 *Weingesetz* in die Weinbergsrolle eingetragen. Die Nutzung der hier genehmigten weinrechtlichen Bezeichnung „Steingrubenberg“ ist nur für die Erzeugnisse der Flurstücke zulässig, für welche eine Genehmigung vorliegt. Die Ausdehnung auf weitere Flurstücke innerhalb derselben Bezeichnung (Katasterlage) bedarf eines weiteren Antrags. Die Genehmigung ist an das Flurstück und nicht an den Antragsteller gebunden.

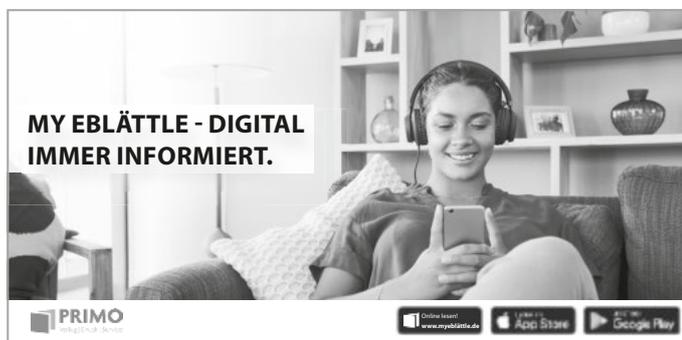
Diese Mitteilung gilt als Bekanntgabe gemäß § 15 Abs. 7 der *Verordnung des Ministeriums für Ländlichen Raum und Verbraucherschutz zur Durchführung weinrechtlicher Vorschriften*.

gez. Dr. Volker Steinmetz

## FUNDBÜRO

Rathaus Oberrotweil  
Frau Kamenzin  
Tel.: 07662 / 812-26

Fundort Burkheim, Info bei OV Burkheim, Tel: 07662/272  
1 Auto-Schlüssel



**MY EBLÄTTLE - DIGITAL  
IMMER INFORMIERT.**

PRIMO  
www.primo.de

Available on the App Store | GET IT ON Google Play

## Standorte Defibrillatoren

**Achkarrer Krone, überdachte Weinterrasse,**  
Schloßbergstraße 15, 79235 Vogtsburg-Achkarren

**Bahnhof Achkarren, am Bahnsteig,**  
Am Bahnhof 6, 79235 Vogtsburg-Achkarren

**Ortsverwaltung Bickensohl,**  
Achkarrer Straße 12, 79235 Vogtsburg-Bickensohl

**Ortsverwaltung Bischoffingen,**  
Talstraße 1, 79235 Vogtsburg-Bischoffingen

**Öffentliche WC-Anlage Burkheim, Mittelstadt,**  
79235 Vogtsburg-Burkheim

**Ortsverwaltung Oberbergen,**  
Kirchstraße 7, 79235 Vogtsburg-Oberbergen

**Raiffeisenbank Kaiserstuhl, im Eingangsbereich,**  
Bahnhofstraße 22, 79235 Vogtsburg-Oberrotweil

**Ortsverwaltung Schelingen,**  
Steingasse 2, 79235 Vogtsburg-Schelingen

*Gemeinsam gegen Corona!*



## NOTRUF UND BEREITSCHAFTSDIENSTE



### Bürgermeisteramt Vogtsburg

Bahnhofstraße 20, 79235 Vogtsburg-Oberrotweil  
 Zentrale: 07662 812-0, Telefax 812-46

E-Mail: [rathaus@vogtsburg.de](mailto:rathaus@vogtsburg.de)

Öffnungszeiten:

Montag bis Freitag

08.00 bis 12.00 Uhr

Dienstag

14.00 bis 18.30 Uhr

**E-Mail-Adresse für Nachrichtenblatt-Texte:**

[nachrichtenblatt@vogtsburg.de](mailto:nachrichtenblatt@vogtsburg.de)

Bürgermeister Bohn 812-24  
 Bürgermeister-Sekretariat, Frau Dägele 812-24

#### Hauptamt

Amtsleitung, Herr Ober 812-21  
 Sekretariat, Frau Berger 812-25  
 Stellv. Amtsleitung/Personalwesen, Herr Chrobok 812-22  
 Sozialwesen, Frau Immele 812-27  
 Alters- und Ehejubiläen, Frau Hettich 812-36  
 Pass-/Melde-/Standesamtswesen  
 Frau Wiedemann 812-29  
 Frau Hufenus 812-28  
 Nachrichtenblatt/Fundbüro/Friedhofsverwaltung/  
 Standesamtswesen, Frau Kamenzin 812-26  
 Grundbucheinsichtsstelle/Ratschreiber, Herr Imbery 812-37  
 Schwimmbad, Herr Haake 6147

#### Rechnungsamt | [rechnungsamt@vogtsburg.de](mailto:rechnungsamt@vogtsburg.de)

Amtsleitung/Allg. Finanzangelegenheiten, Herr Berwing 812-40  
 Stellv. Amtsleitung/Wassergebühren, Herr Karschewski 812-41  
 Miet-, Nebenkostenabrechnung/Sonstige Einnahmen,  
 Frau Schweitzer 812-42  
 Steuerveranlagung, Frau Gut 812-47  
 Stadtkasse, Herr Wolf 812-44  
 Forstverwaltung/Revierförsterin, Frau Hempelmann 0162 2550711  
 ([laura.hempelmann@lkbh.de](mailto:laura.hempelmann@lkbh.de))

#### Bauamt

Amtsleitung, Frau Federer 812-34  
 Sekretariat, Frau Hiß 812-30  
 Stellv. Amtsleitung, Frau Thimm 812-32  
 Bauanträge/Baulasten, Frau Kreutner 812-32  
 Tiefbau/Straßenbeleuchtung, Herr Hohwieler 812-33  
 Wassermeister, Herr Keller 0151 62849152  
 Klärwerk, Herr Aleksiev-Thoma 812-90  
 Servicebetrieb Vogtsburg, Herr Dägele 812-80

Touristik-Information Vogtsburg i. K. 94011  
 Gemeindevollzugsdienst 07667 832-124

### Sprechzeiten der Ortsverwaltungen

#### Achkarren, Telefon 285

Dienstag, 08.30 bis 11.30 Uhr | Donnerstag, 08.30 bis 11.30 Uhr

#### Bickensohl, Telefon 296

Dienstag, 14.00 bis 17.00 Uhr | Donnerstag, 08.00 bis 11.00 Uhr

#### Bischoffingen, Telefon 219

Dienstag, 08.00 bis 11.00 Uhr | Donnerstag, 14.00 bis 17.00 Uhr

#### Burkheim, Telefon 272

Dienstag und Donnerstag, 9.00 bis 12.00 Uhr

#### Oberbergen, Telefon 239

Dienstag, 14:00 bis 18:00 Uhr | Freitag, 08.00 bis 11.00 Uhr

#### Oberrotweil, Telefon 80130

Dienstag, 14.00 bis 18.00 Uhr | Freitag, 08.00 bis 11.00 Uhr

#### Schelingen, Telefon 251

Mittwoch, 08.00 bis 11.00 Uhr

### Bereitschaftsdienst

#### Samstag, 13.02.2021:

Europa-Apotheke, Richard-Müller-Str. 3 C,  
 79206 Breisach am Rhein, Tel.: 07667 - 94 20 55

#### Sonntag, 14.02.2021:

St. Wendelin-Apotheke, Farbgasse 10,  
 79291 Merdingen, Tel.: 07668 - 58 12

**Apothekennotdienst** im Internet: [www.aponet.de](http://www.aponet.de) oder unter  
 Tel.-Nr. **22 8 33** von jedem Handy, ohne Vorwahl

**Ärztlicher Bereitschaftsdienst** 116 117  
 ([www.kvbawue.de/buerger/notfallpraxen](http://www.kvbawue.de/buerger/notfallpraxen))  
**Kinderärztlicher Notfalldienst** 116 117  
**Augenärztlicher Notfalldienst** 0180/60 75 311  
**Tierärztlicher Bereitschaftsdienst am Wochenende**  
 Den tierärztl. Notdienst erfragen Sie bitte bei Ihrem Haustierarzt.  
**Zahnärztliche Notrufnummer** 0180 - 3 222 555 41  
**DRK**  
 Rettungsdienst / Notfallrettung 112  
 Krankentransport 0761 / 1 92 22  
 Rettungshundestaffel Freiburg 0761 / 1 92 22  
**Hilfetelefon Gewalt gegen Frauen** 08000 116 016

#### Sprechzeiten der Polizei

Zu den üblichen Sprechzeiten ist PHK Ciesel unter  
 Tel. **07667/9117-130** beim Polizeirevier Breisach für Sie erreichbar.  
 Außerhalb der regulären Arbeitszeit ist das Polizeirevier Breisach unter  
**07667/91170** oder unter der **Notrufnummer 110** zu erreichen.

#### Wasserversorgung

Außerhalb der regulären Arbeitszeit 81290

#### Strom:

Netze BW, Rheinhausen Störungsnummer: 0800 3629477

#### Erdgas:

badenova AG & Co.KG, Störungshotline: 0800 2767767  
 Bereitschafts- und Entstörungsdienst rund um die Uhr;  
 Servicehotline: 0800 2838485  
 von Montag – Freitag von 08.00 – 18.00 Uhr

#### Grünschnitt-Sammelstelle, Hinter der Mühle, Niederrotweil

Öffnungszeiten: **samstags 13.00 Uhr bis 15.45 Uhr**  
 Bitte getrennte Anlieferung von Reisig u. Gras/Laub/Krautiges beachten.

#### Dorfhelferin-Station Vogtsburg

Einsatzleiterin: Marion Immele, Bahnhofstr. 28, Oberrotweil,  
 Tel. 07662/812-43

#### Kirchliche Sozialstation Kaiserstuhl-Tuniberg e. V.

Individuelle Pflege, Alltagshilfen, Essen auf Rädern, Hausnotruf  
 Tel.: 07667 90 58 8-0, E-Mail: [info@sozialstation-breisach.de](mailto:info@sozialstation-breisach.de)  
[www.sozialstation-breisach.de](http://www.sozialstation-breisach.de)

### IMPRESSUM

**Herausgeber:** Stadt Vogtsburg im Kaiserstuhl,  
 79235 Vogtsburg-Oberrotweil, Tel. 07662/8120  
**Verantwortlich für den redaktionellen Teil:** der Bürgermeister.  
**Für den Anzeigenteil/ Druck:** Primo-Verlag Anton Stähle GmbH & Co.  
 KG, Meßkircher Straße 45, 78333 Stockach, Telefon: 07771 9317-11;  
 Telefax: 9317-40, E-Mail: [anzeigen@primo-stockach.de](mailto:anzeigen@primo-stockach.de),  
 Homepage: [www.primo-stockach.de](http://www.primo-stockach.de)  
**Redaktionsschluss:** Dienstag, 12.00 Uhr • **Anzeigenschluss:**  
 Dienstag 12.00 Uhr in Vogtsburg, Mittwoch 15.00 Uhr in Stockach

**STADT VOGTSBURG - WICHTIGE RUFNUMMERN**

**Caritas-Menü-Servie „Essen auf Rädern“**

Lieferung von tiefkühlfrischen Menüs im Wochenkarton  
 Bestellungen beim Caritas-Menü-Service Bad Krozingen  
 07633 - 8404

**HAUSWIRTSCHAFTLICHER DIENST**

Pflegeergänzende Hilfen im Haushalt ☎ 07667 - 8699

**TELEFONSELSORGE**

☎ 0800 - 111 0 111  
 (vertraulich, anonym, kostenfrei, rund um die Uhr)

**Beratungsstelle für ältere Menschen und deren Angehörige**

Telefonische Anmeldung ist erforderlich! ☎ 07667 - 904899



Die Beratungsstelle für ältere Menschen informiert und berät Sie über Angebote und unterstützt Sie bei Antragstellungen. Beratungsstelle für ältere Menschen und deren Angehörige-Frau Nora Vogel und Frau Christiane Gehring, Kupfertorstr. 33, 79206 Breisach, E-Mail: beratung-senioren@gmx.de

**KREUZBUND-SELBSTHILFEGRUPPE FÜR SUCHTKRANKE UND ANGEHÖRIGE**

Breisach, Kolpingstr. 14 ☎ 07663 - 3946


**SOS WERDENDE MÜTTER E.V.** ☎ 0160 - 55 202 98

**BLINDEN- UND SEHBEHINDERTENVEREIN SÜDBADEN E.V.**

☎ 0761 - 36 122

Wölfliinstraße 13, 79104 Freiburg, FAX 0761/ 36 123  
 E-Mail: info@bsvsb.org, Internet: www.bsvsb.org  
 Wir bieten kostenlose und firmenunabhängige Beratung für sehbehinderte und blinde Menschen.

**FACHSTELLE SUCHT FREIBURG, bwlv** ☎ 0761 - 156309-0


Beratung, Behandlung, Prävention  
 Basler Str. 61, 79100 Freiburg, fs-freiburg@bw-lv.de

**BUNDESAGENTUR FÜR ARBEIT IM INTERNET**

www.arbeitsagentur.de

**LANDWIRTSCHAFTLICHER BETRIEBSHELPER-DIENST SÜDBADEN (ST. ULRICH)**

Frau Löffler, Einsatzleitung ☎ 07602 - 91 01 26  
 Herr Fichter, Betreuung ☎ 07664 - 40 81 90

**INTEGRATIONSFACHDIENST**

(ehem. Berufsbegleitender Dienst) ☎ 0761 - 36894-500  
 im Landkreis Breisgau-Hochschwarzwald, Beratungsstelle für schwerbehinderte, psychisch erkrankte ArbeitnehmerInnen und deren Arbeitgeber, Holzmarkt 8, 79098 Freiburg, Fax 0761/36894-455, Termine nach Vereinbarung

**VERBRAUCHERZENTRALE**

Info-Telefon 0180 5 50 59 99 (0,12 €/min) Montag – Donnerstag von 10.00 – 18.00 Uhr und Freitag von 10.00 – 14.00 Uhr

**DIAKONISCHES WERK DES EVANGELISCHEN KIRCHENBEZIRKS BREISGAU-HOCHSCHWARZWALD**


Kupfertorstr. 44, 79206 Breisach  
 www.diakonie-breisgau-hochschwarzwald.de  
 Unsere Angebote im Überblick.

**Telefonische Terminvereinbarung erbeten:**

- Sozialpsychiatrischer Dienst ☎ 07667 – 94 24 20
- Tagsstätte für psychisch erkrankte Menschen ☎ 07667 – 94 24 20
- Ehrenamtliches Engagement in der Arbeit mit psychisch erkrankten Menschen ☎ 07667 – 94 24 19
- Schwangeren- und Schwangerschafts-konfliktberatung und ☎ 07631 – 17 77 43
- Schuldner- und Insolvenzberatung ☎ 07631 – 17 77 86
- Kurberatung und -vermittlung ☎ 07631 – 17 77 40

**CORONA-HOTLINE DES DIAKONISCHEN WERKS**

Telefon. Begleitung und Ansprache  
 Werktäglich 9-13/14-16 h ☎ 07661 - 938430

**DIE NOTFALLPRAXEN FÜR ERWACHSENE & KINDER IN FREIBURG**

Sie können ohne vorherige Anmeldung zu den Öffnungszeiten in die Notfallpraxen nach Freiburg kommen.

**NOTFALLPRAXIS FÜR ERWACHSENE:**

☎ 116 117

(über diese Rufnummer werden auch die medizinisch notwendigen Hausbesuche koordiniert)  
 Medizinische Universitätsklinik, Sir-Hans-A.-Krebs-Straße, 79106 Freiburg

**ÖFFNUNGSZEITEN:**

Montag, Dienstag und Donnerstag:	20:00 bis 24:00 Uhr
Mittwoch und Freitag:	16:00 bis 24:00 Uhr
Samstag, Sonntag und an Feiertagen:	08:00 bis 24:00 Uhr

**NOTFALLPRAXIS FÜR KINDER:**

☎ 116 117

Klinik für Kinder- und Jugendmedizin mit Neonatologie, RKK Klinikum, St. Josefskrankenhaus, Sautierstraße 1, 79104 Freiburg im Breisgau

**ÖFFNUNGSZEITEN:**

Montag bis Donnerstag:	19:00 bis 22:30 Uhr
Freitag:	16:00 bis 22:30 Uhr
Samstag, Sonn- und Feiertag:	08.00 bis 22:30 Uhr

**AUSSERHALB DIESER ZEITEN WENDEN SIE SICH BITTE AN:**

Uniklinik Freiburg, Zentrum für Kinder- und Jugendmedizin, Heiliggeiststraße 1, 79106 Freiburg im Breisgau

## NICHTAMTLICHER TEIL

### KATH. PFARRGEMEINDEN VOGTSBURG

#### Unsere Gottesdienste

##### Samstag, 13.02.

Oberbergen	Eucharistiefeier am Vorabend (Begrenzte Teilnehmerzahl 33 Personen)	18:30 Uhr
Schelingen	Eucharistiefeier am Vorabend (Begrenzte Teilnehmerzahl 24 Personen)	18:30 Uhr

##### Sonntag, 14.02.

Achkarren	Eucharistiefeier (Begrenzte Teilnehmerzahl 31 Personen)	10:00 Uhr
Burkheim	Eucharistiefeier mit Kerzen-Segnung und gemeinsamen Blasius-Segen (Begrenzte Teilnehmerzahl 26 Personen)	10:00 Uhr
Oberrotweil	Eucharistiefeier (Begrenzte Teilnehmerzahl 50 Personen)	10:00 Uhr

##### Montag, 15.02.

Achkarren	Psalmgebet (Begrenzte Teilnehmerzahl 31 Personen)	18:30 Uhr
-----------	--	-----------

##### Mittwoch, 17.02.

Oberrotweil	Eucharistiefeier mit Austeilung des Aschekreuzes am jeweiligen Sitzplatz (Begrenzte Teilnehmerzahl 50 Personen)	18:30 Uhr
-------------	---	-----------

### NEUAPOSTOLISCHE KIRCHE

Gemeinde Bötzingen, Markgrafenstraße 8  
Gottesdienste sonntags 09.30 Uhr und mittwochs 20.00 Uhr



### Naturzentrum Kaiserstuhl im Schwarzwaldverein e.V.

#### Neues Jahresprogramm 2021

Mit unserem neuen vielversprechenden Jahresprogramm leisten auch wir einen wichtigen Beitrag zur Förderung und Erhaltung der heimischen Natur. Nach dem Motto „Nur was man kennt, sieht man auch!“ möchten wir unsere Gäste mit Aktivitäten und Wissensvermittlung bereichern und zum Naturschutz anregen.

Gerne können Sie schon mal einen Blick in das vielfältige Programm werfen, welches auf unserer Webseite [www.naturzentrum-kaiserstuhl.de](http://www.naturzentrum-kaiserstuhl.de) zum Lesen und Herunterladen bereitsteht. Das Drucken des bekannten bunten Flyers werden wir aus Umweltschutzgründen etwas verschieben. Wir bitten um Ihr Verständnis.

Wir sind optimistisch und haben den Start unserer Exkursionen auf den 10. April geplant. Aktuelle Veränderungen erfahren Sie in den Gemeindenachrichten und auf unserer Webseite.

#### „Vögel füttern“ - Kann, soll und darf ich?

Naturschutzverbände empfehlen die Vogelfütterung als einmalige Möglichkeit für Naturerlebnis und Umweltbildung. Gleichzeitig sollte jedoch die Vogelfütterung nicht mit effektivem Schutz bedrohter Vogelarten verwechselt werden. Wer die Vogelwelt dauerhaft schützen möchte, kann vor allem seinen Garten naturnah gestalten und Nistmöglichkeiten bieten. Heimische Sträucher anpflanzen, Nistkästen aufhängen und eine Wildblumenwiese anlegen – damit hilft man den Vögeln am meisten.

#### Richtig füttern – so geht’s:

Grundsätzlich ist eine Vogelfütterung das ganze Jahr möglich, aber vor allem im Winter von November bis Ende Februar empfehlenswert. Wählen Sie Futterspender, bei denen die Tiere nicht im Futter herumlaufen und ihn mit Kot verschmutzen können. Am besten verwenden Sie Futtersilos, da hier das Futter nicht verdirbt.

Herkömmliche Futterhäuschen sollten regelmäßig mit heißem Wasser gereinigt werden. Legen Sie täglich nur wenig Futter nach. Platzieren Sie Futterspender an einer übersichtlichen Stelle, sodass sich keine Katzen anschleichen und Sie gleichzeitig gut beobachten können. Bäume oder Büsche in der Nähe bieten Deckung.

Welches Futter eignet sich am besten?

Als Basisfutter, das im Zweifel von fast allen Arten gefressen wird, eignen sich Sonnenblumenkerne. Freiland-Futtermischungen enthalten zusätzlich andere Samen unterschiedlicher Größe. Für Weichfutterfresser kann man zusätzlich Rosinen, Obst, Haferflocken und Kleie anbieten.

Ausführliche Informationen mit weiteren Praxistipps rund um das Thema Vogelfütterung finden Sie hier: [www.NABU.de/winterfuetterung](http://www.NABU.de/winterfuetterung)

#### Kontakt + Information:

Naturzentrum Kaiserstuhl im Schwarzwaldverein e.V.  
Birgit Sütterlin & Reinhold Treiber  
Bachenstr. 42, 79241 Ihringen  
Tel: 07668 7108 80 (Mo + Do 10-12 Uhr)  
Email: [info@naturzentrum-kaiserstuhl.de](mailto:info@naturzentrum-kaiserstuhl.de)  
[www.naturzentrum-kaiserstuhl.de](http://www.naturzentrum-kaiserstuhl.de)

### Blutspenden weiterhin gestattet, sicher und wichtig

**Blutspendetermine beim Deutschen Roten Kreuz (DRK) werden unter Kontrolle von und in Absprache mit den Aufsichtsbehörden unter hohen Hygiene- und Sicherheitsstandards durchgeführt und sind daher auch in Zeiten der Corona-Pandemie gestattet, sicher und wichtig.**

Die Corona-Pandemie stellt die Blutspendedienste immer wieder vor Herausforderungen. Aufgrund der begrenzten Haltbarkeit von Blutpräparaten werden Blutspenden kontinuierlich und dringend benötigt. Auch in Zeiten der Corona-Pandemie und den damit verbundenen Einschränkungen des öffentlichen und privaten Lebens sind Patienten dringend auf Blutspenden angewiesen.

Für die Behandlung von Unfallopfern, Patienten mit Krebs oder anderen schweren Erkrankungen bittet Sie das DRK dringend um Ihre Blutspende.

**Freitag, dem 26.02.2021 von 15:30 Uhr bis 19:30 Uhr  
Limburghalle, Dorfinsel 12, 79361 Sasbach am Kaiserstuhl**

Hier geht es zur Terminreservierung:

<https://terminreservierung.blutspende.de/m/sasbach-am-kaiserstuhl-limburghalle>

**Blutspende nur mit Online-Terminreservierung.** Um in den genutzten Räumlichkeiten den erforderlichen Abstand zwischen allen Beteiligten gewährleisten zu können und Wartezeiten zu vermeiden, findet die Blutspende **ausschließlich** mit vorheriger Online-Terminreservierung statt.

Bei Fragen rund um die Blutspende steht Ihnen die kostenfreie Service-Hotline unter **0800-11 949 11** zur Verfügung.

Spender werden gebeten nur zur Blutspende zu kommen, wenn sie sich gesund und fit fühlen. Spendewillige mit Erkältungssymptomen (Husten, Schnupfen, Heiserkeit, erhöhte Körpertemperatur), sowie Menschen die Kontakt zu einem Coronavirus-Verdachtsfall hatten oder sich in den letzten zwei Wochen im Ausland aufgehalten haben, werden nicht zur Blutspende zugelassen. Sie müssen bis zur nächsten Blutspende 14 Tage pausieren. Aktuelle Informationen finden Sie auch unter: [www.blutspende.de/corona/](http://www.blutspende.de/corona/)

## Informations-, Beratungs- und Beschwerdestelle

mit Patientenfürsprechern (IBB) im Trialog Landkreis Breisgau-Hochschwarzwald in Kooperation Stadt Freiburg Information und Beratung sowie Aufnahme von Beschwerden – kostenfrei, auf Wunsch anonym – zu psychosozialen, psychotherapeutischen & psychiatrischen Hilfen durch beauftragte Angehörige, Psychiatrie- und professionell Erfahrene.

IBB-Stelle: Do 17 – 18 Uhr Tel. 0761/201-3639 (mit AB) [ibb@stadt.freiburg.de](mailto:ibb@stadt.freiburg.de)  
 Patientenfürsprecher: Do 16 – 17 Uhr, Tel. 0761/208-8776 (mit AB) [patientenfuesprecher@stadt.freiburg.de](mailto:patientenfuesprecher@stadt.freiburg.de)  
 Eschholzstr. 86, 79115 Freiburg  
[www.freiburg.de/ibb](http://www.freiburg.de/ibb)

## Kirchliche Sozialstation Kaiserstuhl-Tuniberg e.V.

### Wechsel in der Pflegedienstleitung der Sozialstation Breisach

Unsere stellv. Pflegedienstleitung, Frau Regina Holzer geht demnächst in ihren wohlverdienten Ruhestand. Ab dem 1. Februar hat sie die Leitungsaufgaben vorab schon an ihre Nachfolger\*innen übergeben. Die stellv. Pflegedienstleitung übernimmt Frau Conny Friese, die Teamleitung wird von Frau Inna Wagner übernommen und Herr Ernst Habermann übernimmt die Aufgaben des Qualitätsmanagementbeauftragten.

In einer kleinen, den Pandemieregeln entsprechenden Feier am 1. Februar übergab Frau Holzer symbolisch die Staffelstäbe an ihre Nachfolger\*innen.

Da die Mitarbeiter\*innen der Sozialstation nicht an der Feier anwesend sein durften, konnten sie in einem eigens dafür angebotenen Zoom-Meeting von zuhause aus an der Feier teilnehmen.

## Lernen Sie die Julius-Leber-Gemeinschaftsschule kennen!

Lernen auf drei Niveaustufen  
 Realschulabschluss, Hauptschulabschluss,  
 Übergang auf ein Gymnasium  
 Aussagekräftige Lernentwicklungsberichte  
 Zusätzliches pädagogisches Fachpersonal  
 Kostenlose Ganztageschule Di-Do  
 Klassenlehrer\*innen-Prinzip  
 Lerncoaching

Unter Einhaltung der Hygienevorschriften bieten wir Ihnen individuelle Beratungen und Schulführungen an. Vereinbaren Sie gerne einen Termin über unser Sekretariat. 07667 / 90 66 90

Anmeldetermine 2021: Montag, 08.03.2021 bis Donnerstag, 11.03.2021 jeweils von 10-18 Uhr oder nach telefonischer Vereinbarung

Julius-Leber-Schule Breisach Breisgaustraße 4  
 79206 Breisach am Rhein, Tel.: +49 (0) 7667 / 90 66 90  
 E-Mail: [poststelle@04145750.schule.bwl.de](mailto:poststelle@04145750.schule.bwl.de)  
[www.jls-breisach.de](http://www.jls-breisach.de)

## Online-Vorträge der Polizei

Das Polizeipräsidium Freiburg bietet ab sofort **Präventionsvorträge online** an. Auf diesem Weg können sich alle Interessierten von Zuhause aus über folgende Präventionsthemen aus erster Hand informieren:

### 1. Sicherheit im öffentlichen Raum

Wie soll ich mich verhalten, wenn ich unterwegs bin und mich unsicher fühle? Wie kann ich anderen in einer Notsituation helfen? Wie können wir unsere Kinder schützen und bestärken?

### 2. Sicherheit im Wohnbereich

Einbrüche, Enkeltrick, Falsche Polizeibeamte und illegale Gewinnversprechen verunsichern viele Menschen. Was passiert tatsächlich und wie kann man sich selbst davor schützen?

### 3. „Sicher fit unterwegs“

Auch im Alter möchte man sicher unterwegs sein, um sich selbst und andere nicht zu gefährden. In diesem Rahmen wird das Augenmerk auf die Verkehrsteilnahme von Senioren als Pkw-Fahrer, Radfahrer, Fußgänger und auch als Nutzer des öffentlichen Personennahverkehrs gerichtet.

Wenn Sie als **Verein, Gruppe oder öffentliche Einrichtung** eine Onlineveranstaltung zu den genannten Themen durchführen möchten, können Sie sich gerne mit uns zur weiteren **Absprache und Terminvereinbarung** in Verbindung setzen.

Kontaktaufnahme bitte per E-Mail an [FREIBURG.PP.PRAEVENTION@polizei.bwl.de](mailto:FREIBURG.PP.PRAEVENTION@polizei.bwl.de)

Wir möchten, dass Sie sicher leben!  
 Polizeipräsidium Freiburg, Referat Prävention

## Deutsche Rentenversicherung

### Viele Chancen nach der Ausbildung: Kluge Köpfe für die Rente gesucht

Jedes Jahr werden bei der Deutschen Rentenversicherung (DRV) Baden-Württemberg rund 100 Nachwuchskräfte neu eingestellt. Nach der Ausbildung werden sie bei entsprechender Leistung unbefristet als Beamte oder Tarifangestellte in den öffentlichen Dienst übernommen.

Für den Ausbildungsbeginn September 2021 sind in drei Ausbildungsberufen noch Plätze frei. Für die beiden Studiengänge im gehobenen Dienst zum Bachelor of Laws (Rentenversicherung) und zum Bachelor of Science (Wirtschaftsinformatik) sowie für die Ausbildung zum Sozialversicherungsfachangestellten sucht die DRV noch Interessenten. Nach der Prüfung können die Nachwuchskräfte nicht nur an den Hauptstandorten in Karlsruhe und Stuttgart arbeiten, sondern auch in den Regionalzentren und Außenstellen der DRV im ganzen Land: von Schwäbisch Hall bis Freiburg, von Ravensburg bis Mannheim. Wer mehr über die Ausbildung bei der DRV wissen oder sich um einen Ausbildungs- oder Studienplatz bewerben möchte, findet weitere Informationen auf [www.kluge-koepfe-fuer-die-rente.de](http://www.kluge-koepfe-fuer-die-rente.de).

Auf Facebook und Instagram berichten die Nachwuchskräfte unter »Kluge Köpfe für die Rente« regelmäßig über ihre Ausbildung und ihre Erfahrungen als Studierende im Dualen Studium.

## Wichtige Information der Landespolizei Baden-Württemberg

### Einstellungszahlen bleiben auch weiterhin auf hohem Niveau Kein Tag ist wie der andere, jeder Fall ist neu! Die Chancen auf einen Ausbildungsplatz bei der Polizei sind sehr gut.

Größte Einstellungsoffensive in der Geschichte der Polizei Baden-Württemberg läuft - sehr gute Karrierechancen für junge Menschen bei der Polizei Baden-Württemberg  
 Der Umgang mit Menschen, die Anwendung moderner Technik und nicht zuletzt die Sicherheit eines spannenden Arbeitsplatzes – all diese Merkmale sprechen für eine Bewerbung bei der Landespolizei.

### Eine für Februar geplante Informationsveranstaltung beim Polizeirevier Breisach entfällt aufgrund der Corona-Pandemie

Die Einstellungsberater des Polizeipräsidiums Freiburg informieren gerne telefonisch, per Mail oder in einem persönlichen Beratungsgespräch unter Einhaltung der entsprechenden Sicherheits- und Hygienevorschriften über die Ausbildung für den mittleren Polizeivollzugsdienst und über das Bachelorstudium für angehende Polizei- bzw. Kriminalkommissare.

Rückfragen und weitere Informationen unter Telefonnummer 0761/882-1761 oder per E-Mail an [freiburg.berufsinfo@polizei.bwl.de](mailto:freiburg.berufsinfo@polizei.bwl.de).

## VEREINSMITTEILUNGEN



### Die Bischoffinger Spielplatzinitiative

#### Mehrgenerationen-Spielplatz

Bischoffingen wächst! Deshalb hat sich die Spielplatzinitiative „Rackeracker“ zum Ziel gesetzt, unseren gern besuchten Spielplatz zu erweitern und noch schöner umzugestalten. Damit das Projekt Gestalt annehmen kann, benötigen wir Eure Unterstützung in Form von Geld- und Sachspenden und natürlich „helfenden Händen“! Wir verraten nur so viel: Wichtig für uns ist, dass es eine Bereicherung für **alle Generationen** sein wird. Der Grundstein wurde bereits durch den Plätzchenverkauf gelegt. Unser nächstes Etappenziel ist die Bewirtung auf der Maiengrundhütte am 1. Mai 2021 (sofern es die Umstände zulassen). Hierzu wollen wir Euch jetzt schon einladen uns als Gast oder Helfer zu unterstützen.

Freiwillige dürfen sich gerne bei der Ortsverwaltung Bischoffingen telefonisch [07662/219](tel:07662/219), oder per Mail [ov-bischoffingen@vogtsburg.de](mailto:ov-bischoffingen@vogtsburg.de) melden.

Folgendes Spendenkonto wurde eingerichtet:

Empfänger: Stadtverwaltung Vogtsburg  
 IBAN: DE73 6806 3479 0021 2170 00  
 BIC: GENODE61VOK  
 Verw. Zweck: Spende Spielplatz Bischoffingen

Herzlichen Dank im Voraus!  
 Die Bischoffinger Spielplatzinitiative



### Bürgerinitiative

#### Mitgliederzusammenkunft der BI

Wegen der Corona Pandemie konnte bisher eine Zusammenkunft der Bürgerinitiative für eine verträgliche Retention Breisach/Burkheim e.V. mit Neuwahlen zum Vorstand nicht durchgeführt werden. Wir hoffen, dass sich die Lage bald normalisiert, damit ein Treffen mit den Mitgliedern möglich ist. Der derzeitige Vorstand bleibt lt. Satzung bis zur Neuwahl im Amt.



### LandFrauen Vogtsburg

#### LandFrauen fordern: Geburtshilfe. Im ländlichen Raum Jetzt!

Im ländlichen Raum schließen immer mehr Geburtsstationen ohne alternatives Angebot.

LandFrauenverband fordert konkret: > Das Schließen von Geburtsstationen und Kreißsälen stoppen! > Die Ansiedlung von Hebammen in Kooperation mit Gynäkologinnen und Gynäkologen aktiv fördern und durch Etablierung medizinischer Versorgungszentren sicherstellen! > Geburtshilfe politisch zum Thema machen und bei der Gesundheitsministerkonferenz der Länder fest verankern! Unterstützt uns mit Eurer Unterschrift und setzen gemeinsam mit den LandFrauen ein klares Zeichen!

[www.landfrauen.info/mitmachen/unterschriftenaktion-geburtshilfe](http://www.landfrauen.info/mitmachen/unterschriftenaktion-geburtshilfe)

#### Fragebogen zur Lebens- und Arbeitssituation von Frauen auf landwirtschaftlichen Betrieben in Deutschland

Die Landwirtschaft hat sich in den letzten Jahrzehnten grundlegend geändert und ist aktuell mit verschiedenen Herausforderungen konfrontiert. Wo sind Verbesserungen, z.B. in der sozialen Absicherung, nötig? Unsere bundesweite Befragung richtet sich an Frauen, die Betriebsleiterin, leitende Angestellte, (Ehe-) Partnerin vom Landwirt, mitarbeitende Familienangehörige, Hofnachfolgerin oder Altenteilerin sind. Mit Eurer Teilnahme könnt Ihr zum Erfolg dieser Studie beitragen

[www.frauenlebenlandwirtschaft.de/uc/2020](http://www.frauenlebenlandwirtschaft.de/uc/2020)



### Elterninitiative Spielplatz Oberrotweil

#### Wir haben's fast geschafft...

Liebe Mitbürger/-innen, unsere Vorbereitungen sind im vollen Gange. Bald stehen erste kleine Umgestaltungen am Spielplatz Oberrotweil an und im frühen Sommer sollen die neuen Spielgeräte folgen. Es wird einen neuen großen Spielturm für die großen Kinder und ein schönes Bauerndorf zum Spielen und Entdecken für die kleinen Kinder geben.

Wir sind noch ca. 7.000,00 Euro von unserem Ziel entfernt. Bitte helfen Sie mit und spenden Sie an:

Raiffeisenbank Kaiserstuhl: Konto der Stadt Vogtsburg  
 IBAN: DE73 6806 3479 0021 2170 00  
 BIC: GENODE61VOK  
 Verwendungszweck: Spende Spielplatz Oberrotweil (Spendenbescheinigung möglich)

Weitere Infos auf unserer Homepage:  
<https://spielplatz-oberrotweil.jimdosite.com>

Elterninitiative Spielplatz Oberrotweil

#### Sonntagskuchen... to go

An den 4 Sonntagen: 14.02.21, 28.02.21, 14.03.21 und 28.03.21 backen wir wieder Kuchen, aus gegebenem Anlass zum Abholen.

- Schwarzwälder (3,50 Euro pro Stück)
- Käsesahne (3,00 Euro pro Stück)
- Bienenstich (3,00 Euro pro Stück)
- Käsekuchen (2,00 Euro pro Stück)
- Apfelkuchen (2,00 Euro pro Stück)

Nur mit Vorbestellung bis spätestens 17 Uhr am jeweiligen Donnerstag davor.

Abholung an den oben genannten Sonntagen von 11:30 - 14 Uhr im Gasthof Neun Linden in Oberrotweil.

Beim Abholen bitte die Mund-Nasen-Bedeckung tragen und die Abstandsregeln beachten. Wir freuen uns auf Ihre Vorbestellung per Anruf oder WhatsApp unter 0170-3012111.

Elterninitiative Spielplatz Oberrotweil



### Winzerkapelle Bischoffingen

#### Generalversammlung der Winzerkapelle Bischoffingen e.V. verschoben

Liebe Mitglieder, leider müssen wir aufgrund der aktuellen Situation die Generalversammlung verschieben. Die Veranstaltung soll bei besserem Wetter dann im Freien stattfinden. Wir freuen uns schon, wenn wir mit Euch bei Speis und Trank die Zeit aufholen können – auch wenn dann jede/r doppelt so viele Schinkenwecken essen muss. Die ausgefallenen Ehrungen werden natürlich feierlich nachgeholt.

Wir hoffen es geht euch allen soweit gut!  
 Eure Winzerkapelle Bischoffingen

ENDE DES REDAKTIONELLEN TEILS

Aufgrund der aktuellen Verordnung der Landesregierung über infektionsschützende Maßnahmen zur Eindämmung des Corona-Virus, muss unsere Gastronomie ihre Betriebe weiterhin schließen. Auch weiterhin heißt es als Gemeinschaft zusammenzustehen – jede und jeder von uns kann seinen Teil dazu beitragen. Unterstützen Sie die örtlichen Betriebe und nutzen Sie die Abhol- und Lieferangebote.

	Gastronomie	Bestellung unter Tel. 07662 -	Abholung/ Lieferung	Öffnungszeiten
Achkarren	Die Achkarrer Krone	93130	x & Lieferung	Mi-Sa 12 bis 14 Uhr & 17 bis 19 Uhr So 11 bis 19 Uhr
	Restaurant Vulkanstüble	0170 - 3455468	x	Mi-Fr 17 bis 20 Uhr Sa-So 12 bis 20 Uhr
	Achkarrer Dorfladen	9499462	x	Mo-Fr 6.45 bis 10.30 Uhr Sa-So 7.30 bis 10.30 Uhr
Bischoffingen	Steinbuck Stube	911210	x	Fr-Sa 17 bis 19 Uhr So 11.30 bis 13 Uhr & 17 bis 19 Uhr
	Bischoffinger Dorflädele	8322	x	Mo-Sa 6.45 bis 10.30 Uhr So 7.30 bis 10 Uhr
Burkheim	Gasthaus zum Adler	268 / 0176 - 43207525	x	Mo, Do-Sa 17 Uhr bis 21.00 Uhr So 11.30 bis 14.00 Uhr & 17 bis 21 Uhr
	Kreuz-Post	90910	x	Sa-Do 17 bis 19 Uhr & So 12 bis 14 Uhr
Oberbergen	Gasthof Rössle	909090	x	Sa 17 bis 19.30 Uhr So 11.30 bis 14 Uhr & 16.30 bis 19.30 Uhr
	Weinstube Mondhalde	9499002	x	Fr-So 17 bis 19.30 Uhr So außerdem 11.30 bis 13.30 Uhr
	Winzerhaus Rebstock	933011	x	Fr 17 bis 20 Uhr Sa-So 12 bis 14 Uhr & 17 bis 20 Uhr
Oberrotweil	Gasthaus Bären	289	x & Lieferung	Fr-Sa 17 bis 20.30 Uhr So 12 bis 14 Uhr & 17 bis 20.30 Uhr
	Gasthof Neun Linden	80202/ 0170 - 3012111	x & Lieferung	Mo-So 12 bis 14 Uhr & 17 bis 20 Uhr
	Gasthaus zum Kaiserstuhl	237	x	Di-So 12 bis 13 Uhr & 18 bis 19 Uhr
	Bäckerei Liebenstein	9492194	x	Mi-Sa 6.45 bis 11 Uhr So 7.30 bis 10.30 Uhr

## Großes Haus oder Wohnung

von freundlicher, solventer Familie am Kaiserstuhl ab sofort oder später **gesucht**, gerne ab 5 - 6 Zimmer und mit Garten.  
Tel. 0177 7271111

Architekt sucht am Kaiserstuhl

## schönes Grundstück

zum Bau eines Einfamilienhauses für die Familie.

Anrufe bitte an Tel. 0170 - 209 74 21

## Reben zu verpachten

Oberrotweil, Gewinn Krämer, ca 13,7 Ar Burgunder, Lage Henkenberg 1, bitte erst nach 19.00 Uhr: **0172 96 79 48 3**

## Zu verkaufen:

Vogtmann Bandsäge Typ 700 mit Lenkdeichsel, Bj. 1979, VHB 500.- €, viel gesägt, aber Vogtmann

Für je 1 Flasche guten Rotwein oder Schnaps:

800 Liter Graf Gärbehälter für Maische, rund, mit Gärrand, GFP / je 1 St. 1.000 Liter Zuber aus Kunststoff und Stahl, oval, für Tresterlagerung / 1 St. 1.000 Liter Kunststofffass mit Holzfüßen für z.B. Lutter

Standort Bischoffingen

Tel.: **07668 - 995 95 99** abends und samstags

## Wir kaufen Wohnmobile + Wohnwagen

03944 - 36160 • [www.wm-aw.de](http://www.wm-aw.de)

Wohnmobilcenter Am Wasserturm e.K.

## Rasthaus Lenzenberg

79241 Ihringen • 07668 284 oder 0170 56 33 695  
m.Buehler@Lenzenberg.de

Wir suchen für morgens (4 bis 5 Tage)

eine **Reinigungskraft** auf 450 €-Basis.

## Haushaltsauflösungen-Entrümpelungen-Umzüge schnell - zuverlässig - günstig

Wir machen Ihnen ein unverbindliches, kostenloses Angebot

**Diversa Haushaltsauflösungen & Umzüge**

**Ralf Hödle**

Tel. + Fax: 07643/936835 oder 0160/8055668  
[www.diversa-ralf-hoedle.de](http://www.diversa-ralf-hoedle.de)



*Roland Weis*  
*Steinhauer und Bildhauer*

Kapellenstraße 5a  
79235 Vogtsburg - Oberbergen  
07662/949118 od. 01749483261  
[www.steinmetz-weis.de](http://www.steinmetz-weis.de)

Meisterbetrieb

## Markt in Achkarren

**Kein Markt in der Zeit vom 08.02. - 27.02.2021!!!!!!**

**Brot und Süßes, Fleisch und Wurst  
- alles frisch und lecker!**



## Teamleiter (m/w/d)



für unsere **Spargel- und Erdbeerverkaufsstände**  
**ab März bis Juli in Vollzeit gesucht.**

Bewerbungen und weitere Informationen:

**[www.wassmer-spargel-erdbeeren.de](http://www.wassmer-spargel-erdbeeren.de)** oder  
**[bewerbung@wassmer-spargel-erdbeeren.de](mailto:bewerbung@wassmer-spargel-erdbeeren.de)**

Tel.: 07633 / 39 65; Anrufzeiten: Mo. - Fr. 9-17 Uhr und Sa. 10-16 Uhr

**Fritz Wassmer • Spargel- und Erdbeerkulturen**

**Staufen darf  
nicht zerbrechen!**



stauferstiftung.de

Stiftung zur  
Erhaltung  
der historischen  
Altstadt  
Staufen

## Gärtnerei Bärmann

BLUMENFACHGESCHÄFT



Nicht  
vergessen!  
Am  
14. Februar  
ist  
Valentinstag.



**Floristik - Pflanzen - Gutscheine**

**Telefonische Bestellung  
und Abholung möglich!**

**Geschäftszeiten:**

Mo.- Fr. 8-12 Uhr und 14-18 Uhr  
Samstag 8-12 Uhr

**Auch Sonntag, 14.02. von 8-12 Uhr**

**Kirchgasse 27 • 79291 Merdingen**

**Telefon 07668 / 219**



- An unsere Anzeigenkunden -

**RUNDUM GUT BERATEN.  
ANZEIGENPLANUNG VOR ORT.**

Rufen Sie einfach an. Gerne beraten wir Sie persönlich.

**Verlagsbüro Rappenecker**

Tel. 07633/ 93336-50 • Fax 07633/ 93336-59

E-Mail: [primo@verlagsbuero-rappenecker.de](mailto:primo@verlagsbuero-rappenecker.de)

Im Quellengrund 5 • 79238 Ehretkirchen



Primo-Verlag Anton Stähle GmbH & Co. KG  
Meßkircher Str. 45 • 78333 Stockach  
[www.primo-stockach.de](http://www.primo-stockach.de)

## Ludwig Figlestahler

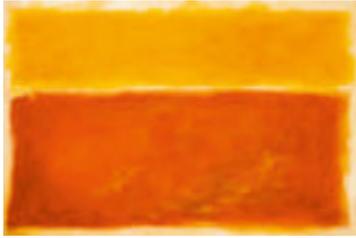
## Bestattungsdienst

† Überführung / Abholung  
† Aufgeben der Todesanzeige  
† individuelle Betreuung

† Erledigung aller Formalitäten  
† Organisation der Beerdigung  
† Tag und Nacht erreichbar

Milchstr. 9, 79206 Breisach-Gündlingen, Tel.: 07668/902090, Mobil: 0170/2137708

In jeder Hinsicht das Besondere  
Wandgestaltung • Bodenbeläge • Fassaden  
Lothar Kenk Malerbetrieb GmbH



Lothar Kenk Malerbetrieb

Schlossmattenstraße 9a • 79268 Bötzingen • Tel.: 07663 91 29303  
Handy: 0176 32 41 51 69 • E-Mail: info@kenk-malerbetrieb.de

### KIRCHLICHE SOZIALSTATION NÖRDLICHER BREISGAU E.V.



Für den Ausbau unserer Leistungsfähigkeit bieten wir unseren mehr als 180 Mitarbeiterinnen und Mitarbeitern attraktive und anspruchsvolle Arbeitsplätze.

Sie wären gerne dabei?  
Dann bewerben Sie sich bei uns als

## Pflegfachkraft (m/w/d) für die Pflegehengruppe Umkirch

11 Bewohner\*innen freuen sich auf eine/n neue/n Mitarbeiter\*in

Teilzeit mit einem Beschäftigungsvolumen von 50% bis 70%

[www.sozialstation-boetzingen.de](http://www.sozialstation-boetzingen.de)



Diakonie



caritas

Hauptstraße 25  
79268 Bötzingen  
07663-8969200

Mehr Infos unter:



Wir bieten Ihnen professionellen Service, faire Preise, fachmännische Beratung und ein freundliches sowie motiviertes Team. Wir freuen uns auf Sie!



**SCHARN**  
— AUTOHAUS —

Bruckmatten 19  
79356 Eichstetten  
Tel. 0 76 63 / 23 00  
[www.auto-scharn.de](http://www.auto-scharn.de)

- Neu- u. Gebrauchtwagen
- TÜV- u. DEKRA-Abnahme im Haus
- Reparaturen aller Art u. Typen
- Karosserie-Insandsetzungen
- Fahrzeuglackierungen
- Abschleppdienst
- Mietwagen
- Automobiltechnik u. Zubehör
- Fahrzeug-Tuning

## BEREITS AB 16 JAHREN

### MIT MOPEDSCHEIN\*



#### Aixam

Weitere Modelle verfügbar  
Elektro oder Diesel



\* bei L6e Fahrzeugen

45  
KM/H



#### Aixam Pro

Pritsche oder Van auch als Elektro  
Mit großer Ladefläche



weitere Modelle auch ohne  
Führerschein möglich



07644 - 92179-21 Fax: -20  
[www.aixam.de](http://www.aixam.de)

Leichtmobile GmbH & Co. KG 79341 Kenzingen Tullastr. 6

### WIR FINDEN FÜR JEDE TREPPE DIE RICHTIGE LÖSUNG!

Treppenlifte • Plattformlifte • Senkrechtlifte



07741- 965858  
[www.reha-lift.com](http://www.reha-lift.com)

denn Bewegungsfreiheit ist Lebensqualität!



DER SERVICE & VERKAUF VOM PROFI AUS IHRER REGION!



**Ihre Immobilienexperten** in der Region für alle Fragen rund um Ihre Immobilie, ob Immobilienbewertung, Energieausweis, Kauf, Verkauf auch auf Rentenbasis und Vermietung.

Profitieren Sie von unserer über 40-jährigen Erfahrung. Rufen Sie uns an, mit uns kann man reden!

**GARANT**  
IMMOBILIEN

Telefon: 0761 88 85 72-70  
[freiburg@garant-immo.de](mailto:freiburg@garant-immo.de)  
[www.garant-immo.de](http://www.garant-immo.de)



Ihre hilfreiche Begleitung im Trauerfall

**Nigrih**  
seit 1903 Inh. Schätzle

**Bestattungen**

www.bestattungen-kaiserstuhl.de



Vogtsburg-Oberrotweil • Hauptstraße 11 & Mittelgasse 10 • Telefon: 0 76 62 / 231 • Tag u. Nacht erreichbar

**Wirf die Alte raus!**  
Jetzt bis zu **45% Förderung sichern**

**HANDWERKS UNTERNEHMEN DES JAHRES 2019**

**BURY Haustechnik**  
79241 Ihringen  
Wohnraumbau & Gebäudetechnik

**EASYFIRE**

Heizung • Wöhlbäder • Blecherei • Reparatur-Service  
Telefon 0 76 68/99 11-0 • www.bury-haustechnik.de

**ROHR- & KANALREINIGUNG**  
**KRETZSCHMAR**

Rohr- und Kanalanierung  
**Abfluss verstopft?**  
**Verstopfte Rohre in Küche, Bad und WC**

Für Privathaushalte und Industrie  
**Breisach: 076 67 - 91 13 930**  
www.kretzschmar-abwassertechnik.de

24 h Service

**wiedensohler**

Jetzt ist die beste Zeit für eine **NEUE HEIZUNGSANLAGE**

bis zu **45%** staatliche Fördermittel

Von der einfachen funktionalen Heizanlage bis zur Pufferspeicherung mit Solarnutzung. Senken Sie dauerhaft Ihre Energiekosten!  
Wir sind bereit für Ihre Wünsche und beraten Sie sehr gerne!

Bruno Wiedensohler GmbH  
Gewerbestr. 8 | Breisach-Gündlingen  
Tel. 07668 448 | www.wiedensohler.de

**Vulkanstüble Restaurant**  
Schlossbergstr. 10, Vogtsburg-Achkarren  
07662-9351777 oder 0170-3455468 ; info@restaurant-vulkanstueble.de

**Sonntagsmenü**

Bouillon mit Flädle Kalbsgulasch "Gärtnerin" mit Nudeln und Salat 15,50

Sonntag, 14.02. von 12 - 20 Uhr zur Abholung

**Fasnetmäntig Gaißburger mArsch**

Rindfleischentopf mit Gemüse und Spätzle mit Fasnetsküchle Portion 9,50

von 12 - 18 Uhr Sie bringet da Hafe mit und mir füllet uff!

**INSPEKTION?**  
**BREMSEN?**  
**NEUE REIFEN?**  
**BATTERIE?**

**WIR SIND WEITERHIN FÜR SIE DA!**

**AUTO WOLF**  
FAMILIENBETRIEB SEIT 1981

**ÖL PRÜFEN?**  
**STEINSCHLAG?**  
**UNFALLSCHADEN?**  
**KRATZER?**

ANRUFEN, TERMIN VEREINBAREN UND GANZ EINFACH UNSEREN HOL- UND BRINGDIENST NUTZEN.

**AUTO WOLF** | Im Brühl 1 | 79235 Vogtsburg-Scheligen | www.autowolf.com | info@autowolf.com | Tel. 07662-6743